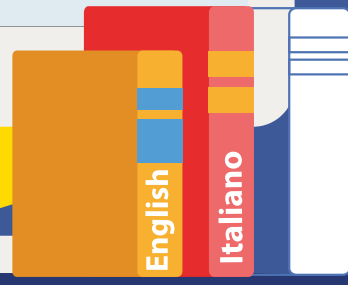


حرف

HELLO

文 A



شركة حرف لتقنية المعلومات



H A R F



## حول حرف

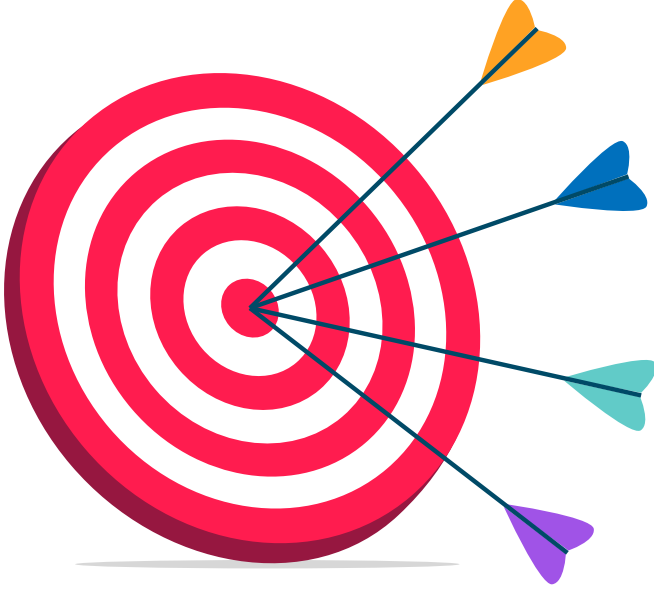
تأسست شركة **حرف** منذ 25 عاما، وتطورت على مدى هذه الأعوام مع التطور في عالم تقنيات الحاسوب، مواكبة لأحدث المستجدات في مجال البرمجيات والإنترنت والحلول والأنظمة، لتصبح من أكبر شركات الشرق الأوسط في هذا المجال. وتطوير أنشطة **حرف** لتشمل مجالات: أنظمة التعليم الإلكتروني، وتطوير المقررات التعليمية والتدريبية، والترجمة من وإلى اللغة العربية بعدة لغات، وإنتاج البرمجيات والتطبيقات العربية والإسلامية، ومواقع الإنترنت، والنشر الإلكتروني للمكتبات الورقية.

## رسالة الشركة

تطويع التقنية المعلوماتية لخدمة المستخدم في كل أنحاء العالم من خلال منتجات ومشاريع ذات أهمية علمية وعملية.



## أهداف الشركة



01 نشر الثقافة والمعارف الإنسانية والمعلومات الموثقة والمعتمدة التي تلبي حاجات عملائها على اختلاف أنواعهم.

02 تكوين وحدة ثقافية ومعلوماتية إسلامية تساهم في نشر الوعي الإيجابي المنشود لدى الشعوب

الإسلامية، من خلال الحرص على أن تكون منتجات الشركة في الأسواق العالمية وبلغات متعددة.

03 السعي إلى تحقيق أعلى مقاييس الجودة والكفاءة والسرعة في الإنتاج.

04 إتاحة المصادر الإسلامية إلكترونياً من خلال البرامج وشبكة الإنترنت، وبصورة حديثة تناسب طبيعة العصر وتواكب الثورات العلمية والتكنولوجية العالمية المتسارعة يوماً بعد يوم.

05 ضمان عدم مخالفة ما ننشره للثوابت الإسلامية، من خلال عرضها ومراجعتها وتوثيقها من جانب أعلى الهيئات الدينية والفقهاء.

## دور حرف في خدمة اللغة العربية



يبلغ تعداد العالم العربي حوالي **350 مليون نسمة**. وهذا الكم الهائل من البشر ما كان يمكن تجاهله في مجال تقنيات الحاسوب والإنترنت، ولذا فإنه منذ وصول الحاسوب إلى العالم العربي ظهرت الحاجة إلى تطويره لإنتاج برامج وتقنيات بلغة العرب، وذلك للحفاظ على اللغة العربية لغة القرآن وإثبات قدرتها على التعامل مع التقنية الحديثة، وبالتالي الحفاظ على التراث والثقافة العربية من الضياع والاندثار.

وظهرت نفس الحاجة مع ظهور الشبكة الدولية **Internet** التي ربطت بين العالم كله بنسيج إلكتروني.

ومن هنا ظهر التحدي الكبير للمبرمجين العرب الذين اهتموا بمعالجة اللغة



العربية على أجهزة الحاسوب، لأنهم أدركوا أنهم أمام لغة مختلفة عن بقية اللغات. ولقد تصدت حرف لهذا التحدي وأسهمت في هذا المجال، حيث استطاعت تطوير التقنية الحديثة لخدمة اللغة من خلال إنتاج برامج تعتمد على محركات بحث والتحليل اللغوي الآلي:

## أولاً: أدوات معالجة اللغة العربية

### 1. محرك البحث "براق"

محرك بحث صرفي داعم للغة العربية، لبناء وفهرسة النصوص العربية المعاصرة والتراثية وإعدادها للبحث والاسترجاع من خلال برامج وتطبيقات مكتبية، أو تطبيقات إنترنت، وقد تم إطلاق الإصدار الثانية منه.

ويعالج "براق" النصوص العربية وفق قواعد التحليل الصرفي الخاصة باللغة العربية، مراعيًا ملاءمة خصائص اللغة العربية باعتبارها لغة اشتقاقية (الكلمة الواحدة لها عدة اشتقاقات لفظية)، ولغة تتميز بالتشكيل؛ حيث تتغير فيها معاني الكلمات تبعاً لتغير تشكيلاها.



### 2. المحلل الصرفي

ظهرت الحاجة إلى المحلل الصرفي مع ظهور الحاجة إلى التوسع في طرق أو أنواع البحث. حيث إن محرك البحث وحده لا يمكنه إلا أن يبحث عن الكلمة بطريقتين: البحث عن الكلمة كما هي تماماً **Exact Search** أو البحث عن جزء منها **Sub String Search**.



ولما كانت هاتان الطريقتان لا تلييان الحاجة إلى بحث أشمل وأوسع يتوافق مع خصوصية اللغة العربية، ويستفيد منها، وفي نفس الوقت يكون دقيقا وسليما - حيث إن البحث عن نفس الكلمة (البحث المطابق) يحصر البحث في نطاق أضيق لا تظهر فيه الكلمة مع لواصقها أو مشتقاتها أو أفراد عائلتها التي من نفس جذرها، كما أنه لا يميز بين الكلمات المختلفة في الجذر، حيث إن مهمته هي البحث عن كل كلمة في النص تطابق كلمة البحث في شكلها وعدد حروفها - قامت شركة حرف بتصميم المحلل الصرفي للتغلب على تلك المشكلات

## ثانياً: تقنيات غير مسبوقة طورتها حرف

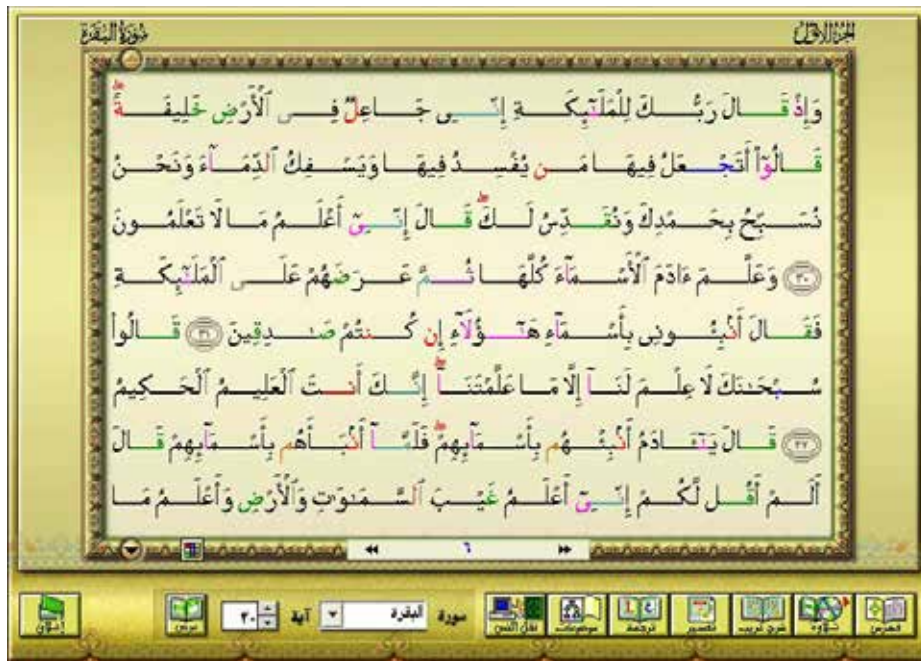
### أدوات نشر وتضمين القرآن الكريم بالرسم العثماني في المطبوعات

• برنامج مصحف النشر المكتبي والذي يمكّن المستخدم من إضافة نصوص الآيات بالرسم العثماني إلى الوثائق وملفات النصوص مع احتفاظها بخصائص وتنسيقات الرسم العثماني الجميل، وقد أصبح المرجعية الأساسية في اعتماد النصوص الشرعية المتضمنة لآيات قرآنية من قبل الأزهر الشريف، وهو مبني على خط حرف للقرآن الكريم.

• وكذلك مصحف المدينة لصالح مجمع الملك فهد بالمدينة المنورة، والمبني على خط مصحف المدينة.

• خط الفاتح للأجهزة الكفية.

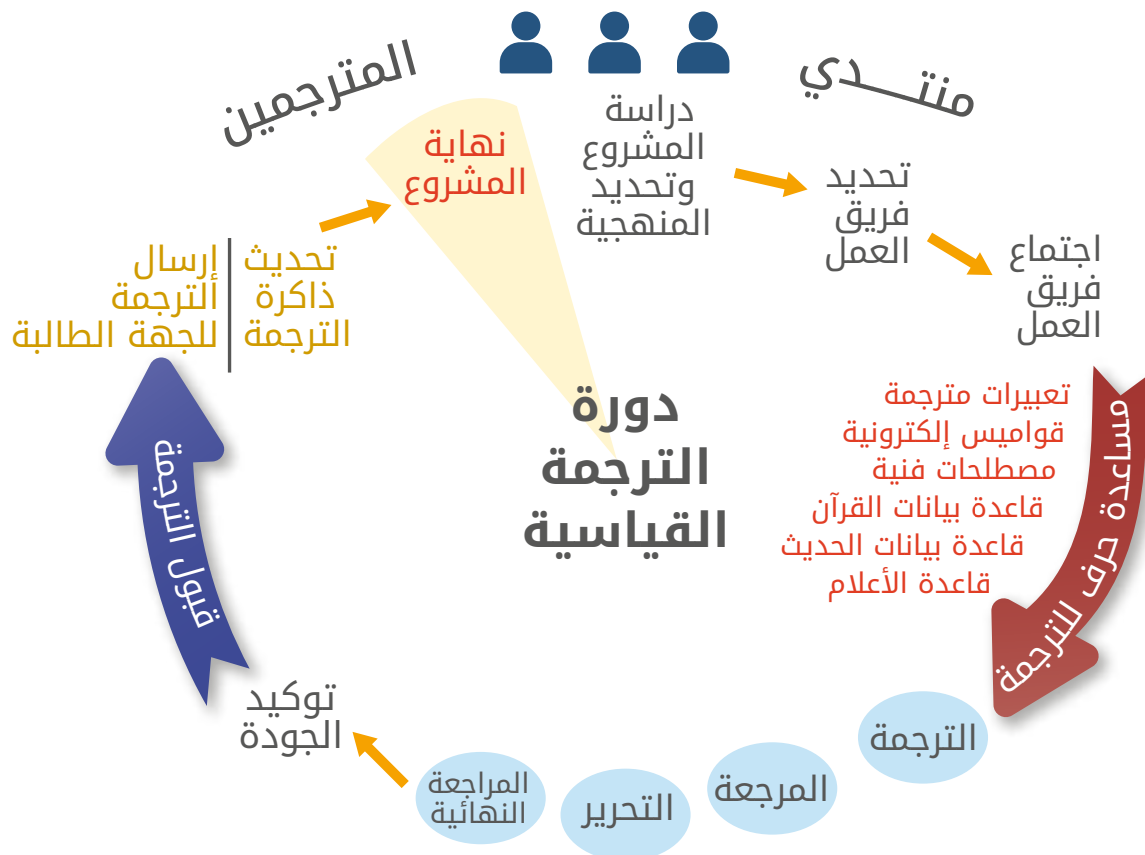
• خط النسخ.



## ثالثاً: أدوات دعم الترجمة من وإلى اللغة العربية

### نظام حرف للترجمة

قامت شركة "حرف" بالإسهام في مجال ترجمة المواد الإسلامية من العربية إلى أكثر من لغة من اللغات المنتشرة عالمياً، ومن أجل إتقان عملية الترجمة والوصول بها إلى أعلى مستويات السرعة والدقة، قامت "حرف" بتطوير نظام "حرف للترجمة"، وتمتلك جميع حقوق ملكيته الفكرية؛ وهو نظام متعدد المستخدمين يزيد سرعة الترجمة من العربية إلى اللغات الأخرى والعكس، ويرفع دقتها وكفاءتها، وهو يعتمد في ذلك على ما سبق ترجمته من نصوص مخزنة في ما يعرف بـ"ذاكرة الترجمة" **Translation Memory**، وفي القواميس الإلكترونية التي تضاف إلى تلك الذاكرة.



## الأسس التي قام عليها نظام حرف للترجمة

سرعة إنجاز الترجمة في جميع  
مراحلها من خلال الاستفادة  
من التقنية الحديثة لتحويل ما  
يمكن تحويله من العمليات  
اليدوية إلى عمليات آلية.

الرغبة في إتقان عملية  
الترجمة والوصول بها إلى  
أعلى مستويات الدقة.

إحكام دورة الترجمة وضبطها من  
خلال نظام آلي متكامل يسجل  
كل مرحلة من مراحلها ويراقب  
أعمال الترجمة ويعطي التقارير  
التي يستفيد منها مدير  
المشروع لتحسين وتطوير النظام  
بشكل دائم.

استشعار أهمية الترجمة  
الإسلامية في مجال الدعوة  
الإسلامية وضرورة مواكبتها  
لأحدث ما وصلت إليه التقنية  
الحديثة، للاستفادة من ذلك في  
تطوير الترجمة الإسلامية  
وتحسينها.



يقوم النظام على إمكانية ترجمة النصوص بالاعتماد على ذاكرة جاهزة للترجمة تشمل ترجمة آيات القرآن الكريم، والأحاديث النبوية الشريفة التي وردت في البخاري ومسلم، وعدة قواميس إلكترونية تغطي أنواع المعرفة الأخرى (الطب، والهندسة، والاقتصاد... إلخ). وتشتمل ذاكرة الترجمة على التالي:

### • تعبيرات مترجمة:

وهي التعبيرات التي صادفت المترجمين في المشاريع المختلفة، والتي روجعت من قبل المراجع والمحرر واعتمدت بحيث تكون جاهزة أمام المترجم إذا تكررت مرة أخرى؛ ومن ثمّ توفر وقت البحث عنها أو إعدادها من جديد؛ مما يسهل عمل المترجم، ويزيد سرعة الترجمة وجودة النص.

### • قواميس إلكترونية:

تحتوي ذاكرة الترجمة على بعض القواميس الإلكترونية التي توفر وقت المترجم وجهده في الرجوع إلى القواميس، وبهذا يكون المترجم في غنى عن بعض القواميس في أثناء استخدامه، إضافة إلى إمكانية إضافة بعض القواميس الإلكترونية الأخرى المتخصصة التي يحتاج إليها المترجم.

### • قاعدة بيانات القرآن والحديث:

تحتوي ذاكرة الترجمة على قاعدة بيانات القرآن والحديث التي تحتوي على العديد من ترجمات القرآن الكريم مما يتيح للمترجم العديد من الترجمات ليقتبس منها ما شاء، ويحتوي أيضا على ترجمات صحيح البخاري ومسلم وغيرها من كتب السنة المطهرة التي تُراجع وتُنقح دوريا.

## • قاعدة الأعلام:

تحتوي ذاكرة الترجمة أيضا على قاعدة بيانات تضم أشهر الأعلام؛ لتيسر على المترجم البحث عن نطقها الصحيح، وتجنب الخطأ في كتابة بعض الأعلام واختلاف طريقة الكتابة بين المترجمين. وهكذا فإن "ذاكرة الترجمة" في "نظام حرف للترجمة" تشتمل على آيات وأحاديث وجمل ومقاطع وكلمات يزيد عددها على المليون كلمة، بالإضافة إلى إمكانية تزويد النظام بأي قواميس إلكترونية إضافية.

## • مراحل الترجمة في نظام حرف للترجمة

بداية يقوم كل عضو في فريق الترجمة أيا كانت وظيفته (مترجم أو مراجع أو محرر) بتسجيل الدخول على النظام باسم مستخدم وكلمة سر خاصة به.

## • ترجمة النصوص

وهي النصوص التي يقوم المترجم بترجمتها. ويتم من خلالها ترجمة النص وما يتعلق به من خدمات مثل الهوامش والعناوين والتبويبات. يظهر النص العربي جهة اليمين ويقابله في الجهة الأخرى الترجمة الأولية والتي يقوم المترجم بالتعديل فيها وتصحيحها وضبطها. وتظهر بالنص الآيات القرآنية والأحاديث مميزة عن بقية النص.

لتسهيل ترجمة النصوص توجد بالنظام خدمة (اقتراح ترجمة)، يعرض النظام من خلالها اقتراحه للترجمة من خلال "ذاكرة الترجمة". وبالنقر على الترجمة المختارة تتم إضافتها للنص ليقوم المترجم بتعديلها أو إدراجها كما هي.

كما يتيح نظام الترجمة العديد من الخدمات الأخرى، ومنها: إتاحة إمكانية إدخال أي تعليقات للمترجمين على النصوص والتواصل مع فريق العمل من خلال "صفحة التعليقات". وإتاحة إدخال أي أسئلة في الجوانب الشرعية أو اللغوية وتلقي إجاباتها من المختصين من خلال "صفحة السؤال الشرعي" وذلك للتغلب على بعض الصعوبات التي قد تواجه فريق العمل من ناحية المصطلحات الشرعية.

ويظهر الرد عليها من خلال صفحة الإجابات التي تظهر عند الضغط على مدخل "تعليقات".

بعد انتهاء المترجم من الترجمة يقوم بالضغط على زر إرسال لتذهب الترجمة تلقائياً إلى المراجع، وبعد الانتهاء من كافة مراحل الترجمة يمكن لمدير المشروع استخراج ملف الترجمة بأي صيغة مطلوبة سواء "وورد" أو "بي دي إف" أو غير ذلك للاستفادة منه في أعمال النشر الإلكتروني أو التقارير أو ما شابه.

## • التقارير والتغذية الراجعة

يتيح النظام إمكانية عرض مجموعة من التقارير المفيدة لمدير الترجمة أو مدير المشروع. منها على سبيل المثال: تقرير دوري حول عدد الكلمات التي قام بترجمتها كل مترجم، وتقييم المراجع والمحرر للنص ليكون مدير الترجمة أو مدير المشروع متابعاً لتطور وسير معدلات الترجمة، وأداء المترجمين، ومدى جودة الترجمة.

Translation Stage Translator

Resource Name Hadith

**Resource**

إذا سمعتم المؤذن فقولوا مثل ما يقول ثم صلوا عني، فإنه من صلى علي صلاة صلى الله عليه بها خشوعاً ثم صلوا الله في الوسيلة، فإنها منزلة في الجنة لا تنبغي إلا لعبد من عباد الله، وأرجو أن أكون أنا هو، فمن سأل في الوسيلة حلت له الشفاعة.

[عرض السابق](#)

**Translation**

Müezzini işittiginiz zaman onun söyle digesi aynen tekrar edin. Sonra bana salavat getirin. Zira kim bana bir salavat getirirse, Allah da ona on misliyle rahmet eder. Sonra benim için vesile'yi isteyin. Zira o, cennete bir makamdır ki, mutlaka Allah'ın kullarından birinin olacaktır. Ona rahip olacak kimse ben olmanın ümit ediyorum. Kim benim için Allah'tan vesile'yi isterse, kendisine şefaet vacip olur.

**PDText**

أصلي الصلاة في برج وخمار وكعبها إزار؟ فقال: إذا كان الدعاء سائماً بمطلي يطهرون هديها [Select](#)

إذا أهل الليل وأدبر النهار، وعابت الشمس عد أظلم السلام [Select](#)

إذا نودت بالصلاة فلا يسع إلاها أحكم ولكن لبس وعلمه السكينة والرفق، فصل ما أدركت والعين ما سئمتك [Select](#)

إذا رأيت من يدع أو يتداع في المسجد فقولوا: لا أربح الله تجارتك [Select](#)

إذا رأيت من يدع أو يتداع في المسجد فقولوا: لا أربح الله تجارتك، وإذا رأيت من ينشد فيه مسألة فقولوا: لا ربحنا الله عليك [Select](#)

إذا رأيت من يدع في المسجد فقولوا: لا أربح الله تجارتك [Select](#)

إذا سمعتم الإقامة فامشوا إلى الصلاة وعلمكم بالسكينة والرفق ولا تسرعوا بها أدرككم هسلوا وما فاتكم فأنتموا [Select](#)

إذا سمعتم المؤذن فقولوا مثل ما يقول ثم صلوا عني، فإنه من صلى علي صلاة صلى الله عليه بها خشوعاً، ثم صلوا الله في الوسيلة، فإنها منزلة في الجنة لا تنبغي إلا لعبد من عباد الله، وأرجو أن أكون أنا هو، فمن سأل في الوسيلة حلت له الشفاعة [Select](#)

إذا قال الإمام ولا السائلين، فقولوا آمين، فإن الملائكة تفرق آمين، والإمام يقول آمين، ومن وافق تأييده تأييد الملائكة، غير له ما نفع من فقه [Select](#)

إذا قال المؤذن: الله أكبر الله أكبر - فقال أحكم: الله أكبر الله أكبر - ثم قال: أشهد أن لا إله إلا الله.

## مميزات النظام

1. يساعد في توفير الوقت والجهد وتناسق الترجمات ودقتها من خلال ذاكرة الترجمة.

2. يحتفظ بملفات جميع مستخدمي

النظام بطريقة آمنة.

3. يتيح للمترجم العمل في أي وقت وأي

مكان دون ارتباط بمكان معين أو زمن معين.

4. يتيح النظام التعامل مع المترجمين

في أي مكان في العالم.



## آفاق تطوير النظام

• إمكانية إضافة لغات جديدة للنظام، مثل: اللغة الصينية ولغات الهوسا الإفريقية.

• تطوير ذاكرة الترجمة وتحسينها للمزيد من إثراء الترجمة الآلية من خلال الخبرة المتراكمة للنظام.

• تطوير النظام ليتمكن من استضافة عدد أكبر من المستخدمين.

• إمكانية عمل ترجمة مزيدة ومنقحة لمعاني القرآن الكريم من خلال الاستفادة من التراجم السابقة إن وجدت واقتراحات المترجمين في هذا الشأن.

• إمكانية عمل ترجمة مزيدة ومنقحة لكتب الحديث الشريف من خلال الاستفادة من الترجمات السابقة في النظام واقتراحات المترجمين في هذا الشأن.

## رابعاً: مشاريع عملاقة تم تنفيذها في مجال خدمة اللغة العربية

### 1. المعجم اللغوي الشامل

موقع موسوعي يضم ستة من أشهر المعاجم العربية، ويتميز بسهولة التصفح والوصول للمعلومات باستخدام تقنية النص المتشعب، ويهدف إلى بناء معجم شامل يساعد المستخدم على البحث عن دلالة الكلمات ويعينه في فهمها وتحليلها، أيا كانت درجة ثقافة هذا المستخدم.



### 2. معجم الثروة اللفظية

من المشروعات التي تساهم في إثراء اللغة العربية؛ في ثوب غزير المحتوى سلس الاستخدام؛ حيث يشتمل على ما يقرب من **12 مليون** كلمة منبثقة من مجالات عدة.

### 3. برنامج معجم الشعر العربي

برنامج لتحليل الكلمات العربية صرفياً أَعَدَّ للإسهام في إنتاج معجم الشعر العربي الذي يصدره مجمع اللغة العربية بالقاهرة، ويشرف عليه نخبة من أساتذة وعلماء العربية بالمجمع.

## خامسا: ذخائر ومكانز عربية

### مكانز حرف

طورت حرف و بنت خلال عملها في خدمة اللغة العربية والإسلام، وعلى مدار أكثر من عشرين عاما، العديد من المكانز العربية الهرمية أو المرتبة أبجديا. فلدى حرف شجرة موضوعات عربية هرمية، بها أكثر من 35.000 عنصر، تستخدم في ربط، وتصنيف النصوص العربية موضوعيا.



كما طورت حرف المكنز الشامل لرءوس الموضوعات باللغة العربية، أفادت منه في عملية التصنيف الآلي السابق الإشارة إليها، وبني المكنز الشامل على تقسيم مكنز الجامعة العربية الذي قسم المعرفة البشرية إلى ثماني عشرة فئة موضوعية، يندرج تحت كل منها عدد من الفئات الفرعية. فاعتمدنا الفئات الموضوعية العليا من المكنز مع التفريعات المباشرة التي تندرج تحتها والتي تتميز دون غيرها من مصطلحات المكنز بأرقام تصنيفية.

ثم عملنا على تغذية هذه الفروع بما توفر لدينا من مصطلحات، سواء كان مصدر هذه المصطلحات المكانز أم كان مصدرها قوائم رءوس الموضوعات، مع الأخذ في الاعتبار اختلاف منهج المكانز عن القوائم.

# حرف في سطور



## حرف في سطور



تأسست شركة **حرف** في عام 1997 كامتداد لمركز التراث الإسلامي الذي مارس نشاطه منذ عام 1985 ، وظلت أنشطة "حرف" وخدماتها تتسع وتنوع فاتخذت مقرًا رئيسيًا لها في الرياض

وفرعاً للتطوير في القاهرة، وامتدت شبكة وكلائها وممثليها لتغطي منتجاتها وخدماتها العالم العربي والإسلامي والاتحاد الأوربي وجنوب شرق آسيا وأفريقيا وأستراليا وأمريكا.

قامت **حرف** بتطوير المصادر الإسلامية الكبرى على وسائل إلكترونية مثل: القرآن الكريم مع أشهر تفاسيره. وأكثر من 62000 حديث نبوي شريف بشروحا وكافة الدراسات المتعلقة بها. كما تراث الفقه الإسلامي أصبح متاحا على قاعدة بيانات إلكترونية تعدل حوالي 750000 صفحة مطبوعة بكافة الدراسات والتحليلات ذات الصلة. بالإضافة إلى العديد من التطبيقات الأخرى مثل: السيرة النبوية، والتاريخ الإسلامي، والقاموس الإسلامي، وفقه الصلاة، وفقه المواريث، وفقه المعاملات، والفتاوى الاقتصادية، والحج والعمرة، وغير ذلك.

كما قامت **حرف** باستخدام تقنيات المالتيميديا في كثير من برامجها، ومن أهمها البرامج الموجهة للطفل المسلم، حيث أنتجت سلسلة قصص الأنبياء التي نالت إعجاب كثير من الجهات المتخصصة ونالت الجوائز، بالإضافة إلى مجموعة قصص رشيد: رشيد في عالم القرآن، رشيد والكنز، رشيد والساعة، رشيد والمكتبة، وغير ذلك.

## حرف في سطور



وقد دخلت **حرف** مجال التعليم الإلكتروني عن بعد بقوة عندما تراءى لها تنامي الاهتمام به عالمياً، وأنه سيصبح رافداً أساسياً من روافد التعليم في المستقبل، فأرادت أن توفر تقنيات التعليم الإلكتروني للمؤسسات التدريبية والتعليمية

العربية، لتكون مواكبة للتطورات العالمية في هذا المجال، وذلك من خلال موقعها الضخم (تدارس) وما أنتج من خلاله من برمجيات مثل: فصول وسين وخبير. ومن منطلق حرصها الدائب على مد خدماتها لتشمل المستخدمين غير العرب، فقد ترجمت كثير من برامج **حرف** وتطبيقاتها للغات الإنجليزية والفرنسية والألمانية والتركية والإندونيسية والماليزية بالإضافة إلى لغات أخرى ما زالت قيد التوسع كالإسبانية والأردية والهوسا.

وتقوم **حرف** بتطوير برامجها لمختلف البيئات الحاسوبية، مما يجعلها متوافقة مع كافة وسائل النشر، كما تنشر العديد من منتجاتها على الإنترنت بلغات عديدة، وبإمكانات بحث فائقة، والذي يتيح لزائري الإنترنت الاستخدام المجاني لكثير من برامج الشركة، كما أنه يعطي معلومات عن منتجات وتقنيات الشركة واتجاهاتها المستقبلية.

## وتتميز شركة حرف لتقنية المعلومات بعدد من المزايا التي أهلتها للريادة في مجالات عملها المختلفة، ومن ذلك:

1. المصداقية والانتشار في العالم الإسلامي.
2. المنهجية المهنية العالمية التي تتبعها الشركة في تنفيذ المشاريع.
3. الخبرات المتراكمة التي تكونت لدى الشركة على مر أكثر من 15 عاماً في تنفيذ المشروعات التقنية.
4. القدرة الكبيرة في التعامل مع المقررات الالكترونية ذات الكم الكبير والخصوصية الشديدة في المحتوى.
5. القدرة التقنية التي تمتلكها الشركة من خلال أدوات متميزة تسهم بشكل فعال في تطوير المناهج الالكترونية بكل أنواعها، من حيث تكامل المهارات والخبرات الفنية اللازمة للعمل التقني.
6. النظم الآلية في كل مرحلة من مراحل عمليات التطوير بدءاً من القراءة الآلية وانتهاءً باختبارات ما قبل الإصدار وتوكيد الجودة.
7. يستخدم المطورون أحدث لغات البرمجة، كما يستخدمون أحدث التقنيات لتطبيقات الإنترنت. (Visual C++\Java\ASP.Net\C#\Visual Basic\SQLServer\Oracle\Macro-media Flash Director)
8. امتلاكها لمكتبة إسلامية إلكترونية ضخمة تكونت من خلال خبرتها الطويلة في إنتاج البرامج الإسلامية الموسوعية.

## وتتميز شركة حرف لتقنية المعلومات بعدد من المزايا التي أهلتها للريادة في مجالات عملها المختلفة، ومن ذلك:

9. اعتمادها على تقنية التحليل الصرفي في معالجة وفهرسة البيانات باللغة العربية لضمان دقة وسرعة البحث والاسترجاع.
  10. تعتمد أقسام الترجمة والنشر على قاعدة بيانات ضخمة وبرامج الترجمة القياسية. بالإضافة إلى تطوير الأدوات المساعدة لإضفاء سمة الأتوماتيكية على عمليات الترجمة والنشر.
  11. التأهيل العالي المستوى لإداراتها وموظفيها ومبرمجيها، حيث تقدم الشركة أكثر من 2000 ساعة تدريب سنويا لموظفيها.
  12. تميز خدمات الدعم الفني الموجودة لدى الشركة.
- وقد حصلت الشركة على العديد من الجوائز العربية والعالمية. ثم توجت هذا الالتزام بحصولها على شهادة المطابقة لمواصفات الجودة العالمية ISO 9001/2000 في عام 2000 و CMMI المستوى الثالث في عام 2006. وهي الشهادة الأحدث على مستوى العالم في كفاءة شركات البرمجيات وتقنية المعلومات.

## لمحة تاريخية

- 1985 م أنشئ (مركز التراث الإسلامي)
- 1995 م أسست الشركة (حرف) بشكل كشركة مساهمة

## مجالات عمل حرف

### (1) تصميم المقررات الإلكترونية وتطوير أنظمة التعليم الإلكتروني



بظهور الإنترنت والثورة المعلوماتية التي رافقتها، بدأ التوجه إلى التعليم عن بعد (Distance Learning) بشكل مشابه للمواد التعليمية المسجلة، مع بعض خواص المحادثة عبر وسائل بدائية، لم تلبث أن تطورت ضمن مجموعة المفاهيم المعايير المتعلقة بهذا

المجال لتشكل ما يعرف اليوم بالتعليم الإلكتروني (e-Learning) والذي أصبح يعتمد على التفاعل الكامل بين المدرب/المعلم والمتدرب/الطالب عبر وسائل مساعدة وأدوات متعددة تراوحت بين الاتصال التزامني (Synchronized communication) والفصل الافتراضي (Virtual Classroom) والسبورة الإلكترونية (e-Whiteboard) وأنظمة تخطيط وتوزيع المناهج، أنظمة الاختبارات والتقويم، وأنظمة المتابعة، وغيرها من الأدوات المكتملة التي أصبحت كلها تندرج تحت اسم أنظمة إدارة التعلم (Learning Management Systems).

## مجالات عمل حرف

### (2) خدمات النشر الإلكتروني ومنتجاته

يعتبر النشر الإلكتروني حجر الأساس لانطلاق حرف لتقنية المعلومات، وخدمات الشركة في هذا المجال ساهمت في تقديمها للعالم الإسلامي لما أدت من إنجازات مهمة فيه، يأتي على رأسها تنفيذ المشروع الرائد فكرة وتنفيذاً (جامع الفقه الإسلامي) الذي استغرق إنجازه أكثر من ثلاث سنوات، وعمل فيه عدد كبير من الباحثين الشرعيين واللغويين والمبرمجين والمتخصصين في الجودة وغيرهم. وقد قدمت الشركة خدماتها في مجال النشر الإلكتروني لعدد من الجهات والمستفيدين على مستوى الخليج.



## مجالات عمل حرف

### (3) تصميم وتنفيذ مواقع الإنترنت وخدماتها

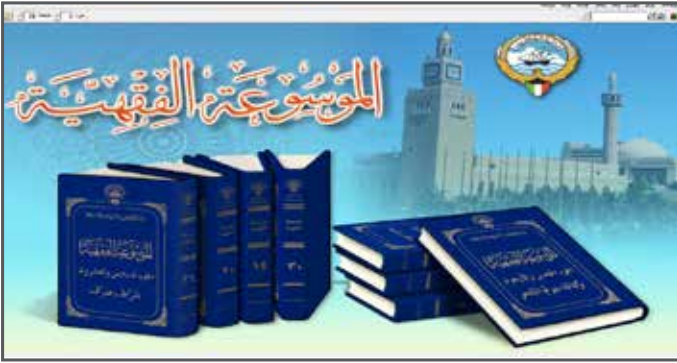
في ظل انتشار الإنترنت كوسيلة إعلامية رئيسة على مستوى العالم، وطغيان المواقع غير الإسلامية عليها، رأت الشركة ضرورة وجود إسلامي قوي يوفر معلومات صحيحة عن الإسلام، وخدمات تتيح للمسلمين في شتى أصقاع الأرض التواصل مع علمائهم ودعاتهم، وهكذا بدأت الشركة في تطوير عدد من المواقع الإسلامية على الإنترنت، ثم وفرت لعملائها خدمات تطوير المواقع الهادفة والمشملة على العديد من إمكانات البحث، الفهرسة الموضوعية، الربط البرمجي، المواقع النشطة وغيرها من الخدمات التي أعطت للشركة تميزاً في هذا الجانب الهام من جوانب النشاط المعلوماتي.

### (4) إنتاج البرامج الإسلامية والتراثية

نتيجة للعمل في مشاريع النشر الإلكتروني، توفرت لدى الشركة ذخيرة كبيرة من المحتويات العلمية والتراثية وخبرات متميزة في التعامل مع المحتويات الشرعية والتراثية بأسلوب واعٍ وتقنية عالية، جعلت من المهم الاستفادة منها في خدمة الأمة الإسلامية عبر نشر هذه المعلومات ضمن برامج حاسب آلي تتضمن الكثير من المعلومات والخدمات للباحثين والمستخدمين العاديين، ومن ثمرة هذا الجهد أصبح في إمكان معظم المسلمين اقتناء أمهات الكتب والبحث فيها بسهولة ويسر وبتكاليف بسيطة للغاية، مع توفير الشروح والحواشي بلغات مختلفة.

## مجالات عمل حرف

### (5) خدمات الاستشارات التقنية



تتميز شركة حرف بعدم التزامها بتوزيع منتج معين أو بحصر معرفتها في نطاق ضيق من البرامج أو الأجهزة، بل تسعى الشركة دائماً إلى تطوير كفاءات موظفيها في استخدام مختلف التقنيات.

كما أن تخصص الشركة في مجال بعيد عن إنشاء وصيانة مراكز المعلومات أكسبها حيادية ومصداقية كبير في الاستشارات التي تنفذها. وتتعامل الشركة مع عدد كبير من المستشارين المتخصصين في مختلف مكونات مراكز المعلومات سواء كانت أجهزة أم برامج أم خبرات، وتشتمل الخبرات التي توفرها الشركة على المجالات التالية: أجهزة الخادمت، وحدات التخزين، أجهزة الشبكات، أمن المعلومات، هيكلية الشبكات، توزيع الصلاحيات، احتياطات النسخ والتخزين، البرامج التطبيقية، تكامل البرمجيات، التخطيط الإستراتيجي، تخطيط وإدارة عمليات الانتقال من بيئة تشغيلية إلى أخرى.



## مشروعات إعداد وتطوير المقررات التعليمية ونظم التعلم الإلكتروني

قامت "حرف" بتنفيذ العديد من المشروعات فى مجال تصميم المقررات الإلكترونية وتطوير أنظمة التعليم الإلكتروني للعديد من العملاء. تتولى حرف بالفعل استخدام وتركيب نظام إدارة التعلم (تدارس) الذي تم تطويره بالكامل في حرف، بمشاريع لا يقل عددها عن 15 مشروعاً في كل من المملكة العربية السعودية والقاهرة، لذا تمتلك الشركة خبرات عريضة في هذا الشأن.



## مشروعات إعداد وتطوير المقررات التعليمية ونظم التعلم الإلكتروني

### والقائمة التالية توضح قائمة بعملاء نظام حرف لإدارة التعلم (تدارس):

1. المؤسسة العامة للتدريب الفني والمهني السعودية.
2. مشروع محو الأمية - الأمم المتحدة.
3. مشروع التنمية التكنولوجية المستدامة UNDP.
4. نظام التدريب الإلكتروني -وزارة التربية والتعليم السعودية (<http://tadreebi.net>).
5. وزارة التعليم العالي السعودية.
6. جامعة الملك خالد.
7. جامعة الملك سعود- كلية التخطيط والعمارة.
8. المدرسة الإلكترونية لتحفيظ القرآن <http://www.quranschool.net>
9. المدرسة الإلكترونية لتحفيظ القرآن Islam Web.
10. عمادة التعليم والبحث العلمي بجامعة الملك سعود.
11. نظام الانتساب المطور لجامعة الإمام محمد بن سعود - عمادة التعليم عن بعد (<http://e-imamu.edu.sa>).
12. نظام التعلم الإلكتروني الخاص بالشركة المصرية للمحتوى الإلكتروني.
13. مشروع التدريب الإلكتروني -هيئة الأمر بالمعروف والنهي عن المنكر (<http://lms.nwsrv.pv.gov.sa>)
14. مدارس الرياض (<http://eschool.riyadhschools.edu.sa>)
15. نظام التعلم الإلكتروني لوزارة الكهرباء السعودية.
16. المدرسة الإلكترونية لبوابة الإسلام التابعة لوزارة الشؤون الإسلامية والدعوة والإرشاد والأوقاف (<http://vcr.al-islam.com>).

## من مشروعات حرف في جميع المجالات



- مشروع إنشاء موقع الانتساب المطور على الإنترنت لصالح جامعة الإمام محمد بن

سعود بالمملكة السعودية.

- مشروع إنشاء موقع موسوعة الملك خالد على الإنترنت.

- مشروع إنشاء موقع الشيخ الفوزان على الإنترنت.

- مشروع إنشاء موقع السكنية على الإنترنت حملة على الإرهاب لصالح

مجموعة من العلماء في المملكة السعودية.

- مشروع إنتاج وبرمجة أجزاء الموسوعة الفقهية على أقراص C.D وإنشائها على

صفحة الإنترنت لصالح وزارة الأوقاف والشئون الإسلامية الكويتية.

- مشروع موقع الباحثة.

- أعمال نشر إلكتروني لصالح موقع الشبكة الإسلامية (تحويل الكتب إلى صيغة رقمية).

- إعداد المعجم اللغوي للمرحلة المتوسطة والثانوية لصالح مدينة

الملك عبد العزيز للعلوم والتقنية.



## من مشروعات حرف فى جميع المجالات



- موقع المعهد العلمي على شبكة الإنترنت لصالح مؤسسة الدعوة الخيرية.  
- إنشاء مدرسة افتراضية على موقع الشبكة الإسلامية على الإنترنت.  
- تصميم وتنفيذ أفلام كرتونية ثنائية البعد لمجلة سنان وهي إحدى المجلات الرائدة في مجال ثقافة وأدب الطفل.

- النشر الإلكتروني لترجمة معاني القرآن الكريم باللغة الإنجليزية (صحيح انترناشونال)  
- إصدار المنتدى الإسلامي على أسطوانات الليزر المدمجة CD-ROM لصالح مؤسسة



سليمان بن عبد العزيز الراجحي الخيرية.  
- تطوير برنامج وموقع فتاوى اللجنة الدائمة للبحوث  
- العملية والإفتاء لصالح مؤسسة العنود الخيرية.

- موقع فضيلة الشيخ عبد العزيز الراجحي.

- تطوير موقع جامع شيخ الإسلام ابن تيمية على شبكة الإنترنت لصالح جامع شيخ الإسلام ابن تيمية.

- تطوير موقع سماحة الشيخ العلامة

عبد الله بن عبد الرحمن الجبرين على الإنترنت.

- تطوير أعمال فضيلة الشيخ ناصر بن سليمان العمر للنشر الإلكتروني.



## من مشروعات حرف فى جميع المجالات



- تطوير موقع البنك الإسلامي للتنمية.
- برنامج مواقيت الصلاة لصالح جريدة الشرق الأوسط.
- مشروع قاعدة بيانات الفقه الإسلامي لصالح الأمانة العامة للأوقاف بدولة الكويت.
- تصميم وتطوير وتنفيذ برنامج حاسوبي عن فقه المعاملات لصالح دله البركة - البركة للتسويق وتطوير الأعمال.
- نشر مبادئ زكاة الأفراد والشركات بالحاسب لصالح بيت الزكاة.
- تصميم وإنشاء وتشغيل وصيانة موقع مجمع الملك فهد لطباعة المصحف الشريف بالمدينة المنورة على الشبكة العالمية للمعلومات (الإنترنت) لصالح شركة سعودي أوجيه المحدودة.



- تطوير الموسوعة الفقهية الكويتية على أقراص مدمجة وعلى موقع إنترنت.
- تطوير موقع الإسلام لوزارة الأوقاف والشئون الإسلامية بالمملكة العربية السعودية.
- تطوير موسوعة الملك خالد بن عبد العزيز.

- تطوير موسوعة المملكة العربية السعودية.
- تطوير مشروع محو الأمية لوزارة الاتصالات المصرية.
- تطوير موقع الهيئة العليا لتطوير مدينة الرياض.
- تطوير موقع الرئاسة العامة للبحوث العلمية والإفتاء في المملكة العربية السعودية.

## الشراكة

**Microsoft®**  
**GOLD CERTIFIED**  
*Partner*



## من عملائنا

تتميز شركة حرف بأنها شركة ذات رؤية واضحة ومنهجية عالية الدقة والكفاءة في تطوير المشروعات التقنية في تصميم وتطوير المقررات الإلكترونية ، سواء فيما يتعلق بالأدوات التي قامت الشركة بتطويرها خلال أكثر من خمسة عشر سنة خبرة في هذا المجال، أو من ناحية المواد والخبرات التي تمتلكها الشركة وقامت بتطويرها وتدريبها.



## من عملائنا



ولعل منهجية وخبرة شركة حرف هو ما أهلها لأن تكون محل ثقة الكثير من العملاء والمؤسسات والجهات الحكومية وغير الحكومية، وذلك من خلال قيام هذه الشركات بتكليف حرف بتنفيذ مشاريعها المعلوماتية سواء في مجال تصميم وتطوير المقررات الالكترونية أو تقديم الحلول والاستشارات التقنية أو غير ذلك من مجالات تقنية المعلومات ومن هذه الجهات:



## 1. مؤسسات ووزارات حكومية

1. وزارة الشؤون الإسلامية والأوقاف والدعوة والإرشاد بالمملكة العربية السعودية
2. وزارة التربية والتعليم بالمملكة العربية السعودية
3. وزارة التعليم العالي السعودية
4. وزارة الأوقاف والشؤون الإسلامية الكويتية
5. وزارة الشؤون الإسلامية بالإمارات
6. وزارة الاتصالات المصرية
7. وزارة العدل بالمملكة العربية السعودية
8. وزارة الزراعة بالمملكة العربية السعودية
9. وزارة الخدمة المدنية بالمملكة العربية السعودية
10. مجلس الشورى السعودي
11. الحرس الوطني السعودي
12. وزارة الشؤون الدينية الماليزية
13. الرئاسة العامة لهيئة الأمر بالمعروف والنهي عن المنكر بالمملكة السعودية
14. وزارة الدفاع والطيران بالمملكة العربية السعودية
15. الهيئة العامة لمحو الأمية وتعليم الكبار - مصر

## 2. هيئات إسلامية حكومية وأهلية

1. مجمع الملك فهد لطباعة المصحف الشريف
2. الهيئة العليا لتطوير مدينة الرياض
3. الهيئة العالمية لتحفيظ القرآن السعودية

4. البنك الإسلامي للتنمية
5. بيت التمويل الكويتي
6. مؤسسة الراجحي الخيرية بالمملكة السعودية
7. مؤسسة الدعوة الخيرية
8. مؤسسة الأمير سلطان الخيرية بالمملكة السعودية
9. مؤسسة العنود الخيرية بالمملكة السعودية
10. المكتب الخيري لصاحب السمو الملكي الأمير سعود بن فهد بن عبد العزيز.
11. هيئة الأمر بالمعروف و النهي عن المنكر

### 3. مؤسسات وهيئات تعليمية

1. جامعة الملك خالد بالمملكة السعودية
2. جامعة الإمام محمد بن سعود بالمملكة السعودية
3. جامعة أم القرى
4. جامعة الحدود الشمالية
5. جامعة بيشة
6. جامعة الجوف بالمملكة السعودية
7. جامعة الخرج
8. جامعة شقراء
9. جامعة المجمعة
10. مدينة الملك عبد العزيز للعلوم والتقنية
11. جامعة الملك سعود
12. المؤسسة العامة للتدريب المهني والتقني بالسعودية
13. مدارس الرياض بالمملكة السعودية
14. كلية الدراسات التطبيقية وخدمة المجتمع بالسعودية

## 4. شركات قطاع خاص



1. الشبكة الإسلامية بدولة قطر
2. مجموعة دلة البركة
3. مجموعة سامبا المالية
4. شركة اتصالات الإمارات
5. شركة موبايلي للاتصالات
6. شركة زين للاتصالات
7. الشركة المصرية للمحتوى الالكتروني

## شهادات حصلت عليها حرف



حرف هي أول شركة عربية تحصل على شهادة (الأيزو 9001) و المستوى الثالث من شهادة CMMI في مجال تقنية المعلومات

رقم الشهادة: 11010158253  
تاريخ الإصدار: 11/01/2023

الدرجة الثالثة

بلدي balady | وزارة الشؤون البلدية والقروية والإسكان  
Ministry of Municipalities, Urban Planning and Housing

### شهادة تصنيف مقدمي خدمات المدن

تمنح وزارة الشؤون البلدية والقروية والإسكان شهادة تصنيف الدرجة الثالثة

للمنشأة: شركة حرف لتقنية المعلومات

في قطاع التشييد والبناء

1010158253	السجل التجاري
تركيب وتعميد شبكات الكمبيوتر والاتصالات أنظمة التشغيل تحليل النظم	النشاط

- يسري مفعول هذه الشهادة حتى تاريخ 18/06/1444 هـ / الموافق 11/01/2023 م  
- تصدر هذه الشهادة إلكترونياً وعلى الجهات المالكة للمشاريع التحقق من الشهادة المقدمة من خلال موقع الوزارة

وكيل الوزارة لتصنيف المقاولين  
د. أحمد بن جميل فطان

تصنيف مقدمي خدمات المدن



# شهادات حصلت عليها حرف



*This is to acknowledge that*

a Class A Standard CMMI®  
Appraisal Method for Process Improvement  
(SCAMPI<sup>SM</sup>) V1.3 A has been conducted at

**Harf Information Technology**  
Development Department

and the company was successfully appraised at:

**Maturity Level 2**

as defined by CMMI-DEV version 1.3  
On **20 February 2020**  
For this appraisal, the expiration date is:  
**20 February 2023**



Yasser Ghanim  
[Lead Appraiser]

*Yasser Ghanim*  
[signature of the lead appraiser]  
No: **1801135-03**  
[CMMI Institute Authorization Number]

For more information on this appraisal, see  
<https://sas.cmmiinstitute.com/pars/pars.aspx>

**CERTIFICATE**

This is to Certify that the Management System of  
**Harf Information Technology Co**  
P.o. Box 64306, Riyadh 11536 - Sulaimaniyah District,  
Prince Mohamed Bin Abd El- Aziz road (Tabria road)  
Saudi Arabia

has been found to conform to the Quality Management System standard:

**ISO 9001:2015**

This certificate is valid for the following scope of operations:  
Installation and extension of computer networks and communications,  
operating systems, systems analysis, software maintenance and  
web page design, providing other human resources

Certificate No.: SA920184

Date of Initial registration	Date of this Certificate	Next audit or re-issuance Certificate expiry	Recertification Due
27 April 2019	27 April 2021	28 April 2022	28 April 2024

This Certificate remains valid subject to satisfactory surveillance audits.

*Director*




**CERTIFICATE**

This is to Certify that the Management System of  
**Harf Information Technology Co**  
P.o. Box 64306, Riyadh 11536 - Sulaimaniyah District,  
Prince Mohamed Bin Abd El- Aziz road (Tabria road)  
Saudi Arabia

has been found to conform to the Occupational Health & Safety Management System standard:

**ISO 45001:2018**

This certificate is valid for the following scope of operations:  
Installation and extension of computer networks and communications,  
operating systems, systems analysis, software maintenance and  
web page design, providing other human resources

Certificate No.: SA920184-1

Date of Initial registration	Date of this Certificate	Next audit or re-issuance Certificate expiry	Recertification Due
27 April 2021	27 April 2021	28 April 2022	28 April 2024

This Certificate remains valid subject to satisfactory surveillance audits.

*Director*




**CERTIFICATE**

This is to Certify that the Management System of  
**Harf Information Technology Co**  
P.o. Box 64306, Riyadh 11536 - Sulaimaniyah District,  
Prince Mohamed Bin Abd El- Aziz road (Tabria road)  
Saudi Arabia

has been found to conform to the Environmental Management System standard:

**ISO 14001:2015**

This certificate is valid for the following scope of operations:  
Installation and extension of computer networks and communications,  
operating systems, systems analysis, software maintenance and  
web page design, providing other human resources

Certificate No.: SA920184


Date of Initial registration	Date of this Certificate	Next audit or re-issuance Certificate expiry	Recertification Due
27 April 2021	27 April 2021	28 April 2022	28 April 2024

This Certificate remains valid subject to satisfactory surveillance audits.

*Director*




## شهادات حصلت عليها حرف



**Quality Matters**  
Higher Education


*Certificate of Course Certification is hereby granted to*

**4021101-4 General Chemistry I**


*for successfully meeting Quality Matters Higher Education Course Design Rubric Standards in an Official Review.*

**Umm Al-Qura University**

Issue Date: October 22, 2019  
Course Representative: Mohamed Khedr



Quality Matters (QM) is the global organization leading quality assurance in online and innovative digital teaching and learning environments. When you see QM Certification Marks on courses or programs, it means they have met QM Course Design Standards or QM Program Review Criteria in a rigorous review process. This QM Certification for Course Design is valid up to five years from the date of issue. Before expiration, or upon significant alteration, courses can be recertified.



**Quality Matters**  
Higher Education


*Certificate of Course Certification is hereby granted to*

**[4800131-4] Introduction To Medical Physics**

*for successfully meeting Quality Matters Higher Education Course Design Rubric Standards in an Official Review.*

**Umm Al-Qura University**

Issue Date: July 10, 2020  
Course Representative: Deanship of E-learning And Distance Education



Quality Matters (QM) is the global organization leading quality assurance in online and innovative digital teaching and learning environments. When you see QM Certification Marks on courses or programs, it means they have met QM Course Design Standards or QM Program Review Criteria in a rigorous review process. This QM Certification for Course Design is valid up to five years from the date of issue. Before expiration, or upon significant alteration, courses can be recertified.



**Quality Matters**  
Higher Education

*Certificate of Course Certification is hereby granted to*

**54021101-3 Principles of Marketing**

*for successfully meeting Quality Matters Higher Education Course Design Rubric Standards in an Official Review.*

**Umm Al-Qura University**

Issue Date: February 14, 2020  
Course Representative: Mohamed Khedr



Quality Matters (QM) is the global organization leading quality assurance in online and innovative digital teaching and learning environments. When you see QM Certification Marks on courses or programs, it means they have met QM Course Design Standards or QM Program Review Criteria in a rigorous review process. This QM Certification for Course Design is valid up to five years from the date of issue. Before expiration, or upon significant alteration, courses can be recertified.



**Quality Matters**  
Higher Education

*Certificate of Course Certification is hereby granted to*

**[1803333-3] Pharmaceutics III**

*for successfully meeting Quality Matters Higher Education Course Design Rubric Standards in an Official Review.*

**Umm Al-Qura University**

Issue Date: March 22, 2021  
Course Representative: Deanship of E-learning And Distance Education



Quality Matters (QM) is the global organization leading quality assurance in online and innovative digital teaching and learning environments. When you see QM Certification Marks on courses or programs, it means they have met QM Course Design Standards or QM Program Review Criteria in a rigorous review process. This QM Certification for Course Design is valid up to five years from the date of issue. Before expiration, or upon significant alteration, courses can be recertified.



Saudi Arabia. Riyadh,  
Olaya, Prince Mohd.Abdulaziz Road  
(Tahlia Road)

**P.O.Box 64308 Riyadh 11536**

**Tel:** +966112175292

**Fax:** +966114617085

المملكة العربية السعودية  
العلياء - طريق الأمير محمد بن عبدالعزيز  
(التحلية سابقاً)

**ص. ب ٦٤٣٠٨ الرياض ١١٥٣٦**

**التليفون:** +٩٦٦١١٢١٧٥٢٩٢

**فاكس:** +٩٦٦١١٤٦١٧٠٨٥

 [www.harf.com](http://www.harf.com)

 [info@harf.com](mailto:info@harf.com)

 [@HarfTechnology](https://twitter.com/HarfTechnology)

 [/HarfTechnology](https://facebook.com/HarfTechnology)

 [HarfInformationTechnology](https://instagram.com/HarfInformationTechnology)